Instrukcja / Manual / Bedienungsanleitung / Utasítás

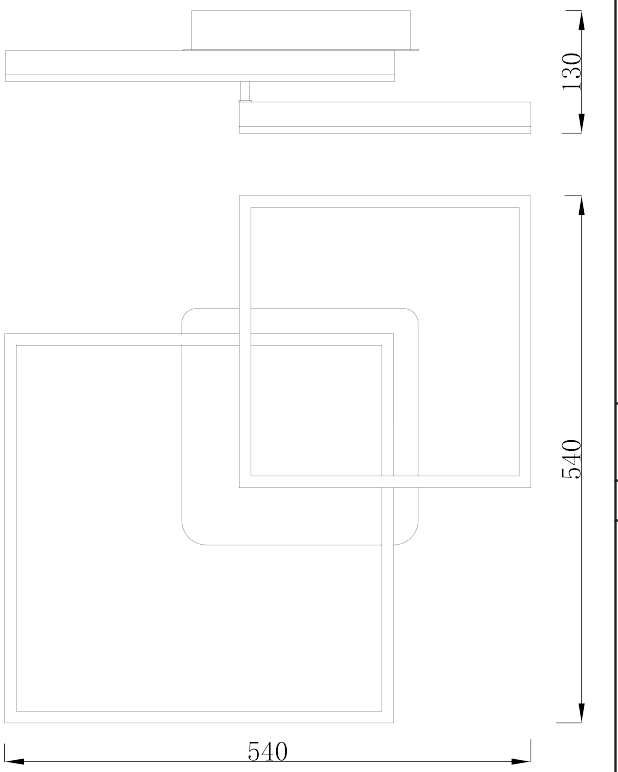
Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi, w przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia produktu lub zagrożenia zdrowia i życia użytkownika.

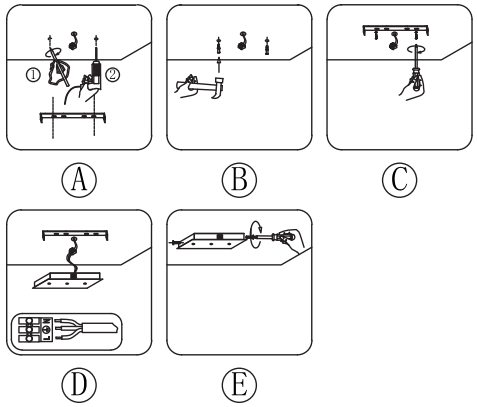
Before use, please read the manual, otherwise the product may be damaged or the user's health and life may be endangered.

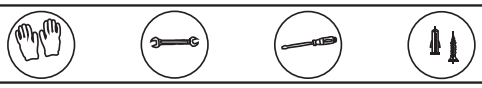
Bitte lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung, andernfalls kann das Produkt beschädigt werden oder die Gesundheit und das Leben des Benutzers gefährdet sein.

Kérjük, használat előtt olvassa el a használati útmutatót, ellenkező esetben kárt okozhat a termékben, vagy veszélybe kerülhet a felhasználó egészsége és élete.

FIT SKETCH MAP







Instrukcja instalacji / Installation Manual / Installationsanleitung / Telepítési kézikönyv

1. Ten produkt jest przystosowany do zasilania 220V.
2. Prosimy o założenie rękawiczek.
3. Na czas czyszczenia wyłącz źródło zasilania oraz użyj miękkiej szmatki.
4. Nie stosować żrących detergentów.
5. Zasinstalować w stabilnym miejscu oraz sprawdzić czy działa poprawnie.

1. This product is suitable for the power of 220V.
2. Please wear gloves as installment and avoid rot on the plate surface.
3. Please turn off the power source by the time of cleaning and must use sofr cloth.
4. Progibited to use corrosive detergenu.
5. Must install in the stable place and do usually periodical checking.

1. Dieses Produkt ist für 220-V-Stromversorgung bestimmt.
2. Handschuhe anziehen.
3. Zur Reinigung von Strom trennen, weiches Tuch verwenden.
4. Keine ätzenden Detergenzien verwenden.
5. Am stabilen Ort montieren und ordnungsgemäße Funktion prüfen.

1. Ezt a terméket 220 V-ra tervezték.
2. Kérjük, viseljen kesztyűt.
3. Tisztítás közben kapcsolja ki az áramforrást és használjon puha ruhát.
4. Ne használjon maró hatású tisztítószereket.
5. Szerelje fel stabil helyre és ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e.

Uwaga:
1. Aby zabezpieczyć powierzchnię oprawy przed zarysowaniem, należy obchodzić się z paczką ostrożnie podczas transportu i przechowywania. Nie umieszczać ciężkich przedmiotów nad opakowaniem;
2.Nie pozwól, aby produkt ocierał/rysował się o powierzchnię z innymi twardymi przedmiotami lub spadał na podłogę;
3.Upewnij się, że urządzenie jest dobrze zamocowane. Połączenie wszystkich przewodów musi mieć ochronę izolacji;

Uwaga!!
Produkt przystosowany do instalacji wysokonapięciowej, należy odłączyć zasilanie przed montażem, w przeciwnym wypadku może dojść do utraty zdrowia lub życia.

Note:
1.To protect the surface of the fixture from scratch,please handle the package with care during the transportation and storage. Do not place heavy item above the package;
2.Do not let the product surface friction with other hard objects or fall on the floor;
3.Make sure the fixture is securely mounted. The connection of all the wires must have insulation protection;

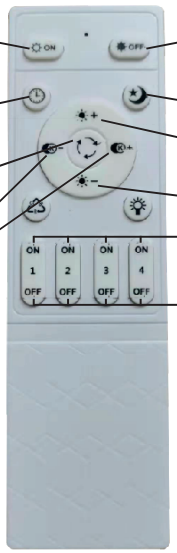
Caution!!
Device is used for high voltage installation. You have to cut the power off before installation, if not, you can lose your health or life.

Hinweis:
Hinweis:
1. Zum Schutz der Oberfläche der Fassung vor Kratzern beim Transport und Lagerung vorsichtig mit der Verpackung umgehen. Keine schweren Gegenstände auf die Verpackung legen.
2. Das Produkt nicht an anderen harten Gegenständen reiben/kratzen oder auf den Boden fallen lassen.
3. Sicherstellen, dass das Gerät gut befestigt ist. Alle Leitungsverbindungen müssen schutzisoliert sein.

Achtung!
Produkt ist für die Hochspannungsinstallation ausgelegt. Vor Montage die Stromversorgung abschalten, weil es gesundheits-oder lebensgefährlich sein kann.

Figyelem:
1. A tápatest felületének megóvása a karcolásoktól, Kérjük, hogy a csomagot a szállítás során óvatosan kezelje és tárolás. Ne helyezzen fölé nehéz tárgyakat csomagolás;
2. Ne hagyja, hogy a termék dörzsölje/karcolja meg a felületet más kemény tárggyal vagy a padlóra esett;
3.Győződjön meg arról, hogy a készülék biztonságosan rögzítve van. Az összes vezeték csatlakozását szigetelésvédelemmel kell ellátni;

Figyelem!!
A terméket nagyfeszültségű berendezésekhez igazították, beszerelés előtt húzza ki a tápfeszültséget, ellenkező esetben egészség- vagy életveszteség következhet be.



Włącznik główny na wszystkie strefy
Turn on all zones
Haupt-Ein für alle Zonen
Be minden zónához

Wyłącznik główny na wszystkie strefy
Turn off all zones
Schalten Sie alle Zonen aus
Kapcsolja ki az összes zónát

Funkcja timera, po naciśnięciu, jedno mignięcie lampki oznacza ustawienie timera na 30 minut
Timer function,after the 1st press the lamp will blink once for every for 30mins
Timerfunktion, nach dem ersten Drücken, Ein Blinken des Lichts bedeutet Timereinstellung für 30 Minuten
Időzítő funkció az első megnyomás után, egy villanyvillanás azt jelenti időzítő beállítása 30 percre

Tryb nocny / night mode
Nacht-Modus / éjszakai mód

rozjaśnianie / brightening
Aufhellung / kivilágosodás

Ściemnianie / Dimming
Dimmung / Sötétedés

zmiana CCT 3000K/4000K/6000K
3000K/4000K/6000K CCT change
3000K/4000K/6000K CCT-Änderung
3000K/4000K/6000K CCT fmegváltoztatása

Włącznik grupowy / switch on group
Gruppe einschalten
kapcsolja be a csoportot

stopniowa zmiana CCT
gradual CCT change
allmählich CCT-Änderung
fokozatos CCT fmegváltoztatása

Wyłącznik grupowy / switch off group
Gruppe ausschalten /csoport kikapcsolása

4-strefowe przyciski służą do kontrolowania wielu modeli jednym pilotem. ON 1 OFF.
Standardowo każda lampa jest sparowana z jednym pilotem pod przyciskiem ON 1 OFF.
Lampa może być wyłączana poprzez główny włącznik i wyłącznik na górze pilota lub poprzez przycisk odpowiadający strefie.

Pilot można sparować z innymi lampami według instrukcji poniże:
1. Wybrać jeden pilot który będzie służyć do obsługi wszystkich zakupionych lamp.
2. Można przypisać kilka lamp do jednej strefy lub każdą lampę do innej
(pilot posiada 4 niezależne strefy).
Aby sterować lampami w przypisanej strefie należy w pierwszej kolejności nacisnąć przycisk ON włączający strefę a następnie dowolnie zmieniać barwę i poziom jasności.

Aby sparować lampy z pilotem należy użyć poniższej instrukcji
1. Wyłącz z prądu.
2. Włącz do prądu.
3. przytrzymaj przycisk ON/OF danej strefy (w tym samym czasie) przez 5 sekund, lampa mignie po prawidłowym sparowaniu.

Aby rozparować lampy z pilotem należy użyć poniższej instrukcji
1. Wyłącz z prądu.
2. Włącz do prądu.
3. Przytrzymaj przycisk ON/OF danej strefy (w tym samym czasie) przez 5 sekund, lampa mignie po prawidłowym rozparowaniu.

4-zone buttons are used to control many models with one remote control. ON 1 OFF.
By default, each lamp is paired with one remote control under the button ON 1 OFF.
The lamp can be turned off using the main on and off switch at the top of the remote control or via the button corresponding to the zone.

The remote control can be paired with other lamps according to the instructions below:
1. Choose one remote control that will operate all purchased lamps.
2. You can assign several lamps to one zone or each lamp to another
(the remote control has 4 independent zones).
To control the lamps in the assigned zone, first press the ON button to turn on the zone and then freely change the color and brightness level.

To pair the lamps with the remote control, use the instructions below
1. Unplug.
2. Turn on the power.
3. Hold down the ON/OF button of the zone (at the same time) for 5 seconds, the lamp will flash after proper pairing.

To pair the lamps with the remote control, use the instructions below
1. Unplug.
2. Turn on the power.
3. Hold down the ON/OF button of a given zone (at the same time) for 5 seconds, the lamp will flash after proper pairing.

4-Zonen-Tasten dienen zur Steuerung vieler Modelle mit einer Fernbedienung. ON 1 OFF.
Standardmäßig ist jede Lampe mit einer Fernbedienung unter der Taste gekoppelt ON 1 OFF.
Die Lampe kann mit dem Hauptein- und Ausschalter oben auf der Fernbedienung oder über die der Zone entsprechende Taste ausgeschaltet werden.

Die Fernbedienung kann gemäß den folgenden Anweisungen mit anderen Lampen gekoppelt werden:
1. Wählen Sie eine Fernbedienung, die alle gekauften Lampen bedienen kann.
2. Sie können mehrere Lampen einer Zone oder jede Lampe einer anderen zuordnen
(Die Fernbedienung verfügt über 4 unabhängige Zonen).
Um die Lampen in der zugewiesenen Zone zu steuern, drücken Sie zunächst die ON-Taste, um die Zone einzuschalten, und ändern Sie dann die Farbe und Helligkeitsstufe frei.

Um die Lampen mit der Fernbedienung zu koppeln, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen
1. Ziehen Sie den Netzstecker.
2. Schalten Sie den Strom ein.
3. Halten Sie die ON/OF-Taste der Zone (gleichzeitig) 5 Sekunden lang gedrückt. Nach der ordnungsgemäßen Kopplung blinkt die Lampe.

Um die Lampen mit der Fernbedienung zu koppeln, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen
1. Ziehen Sie den Netzstecker.
2. Schalten Sie den Strom ein.
3. Halten Sie die EIN/AUS-Taste einer bestimmten Zone (gleichzeitig) 5 Sekunden lang gedrückt. Nach der ordnungsgemäßen Kopplung blinkt die Lampe.

A 4 zónás gombok számos modell vezérlésére szolgálnak egyetlen távirányítóval. ON 1 OFF.
Alapértelmezés szerint minden lámpa egy távirányítóval van párosítva a gomb alatt ON 1 OFF.
A lámpa kikapcsolható a távirányító tetején található fő be- és kikapcsolóval, vagy a zónának megfelelő gombbal.

A távirányító az alábbi utasítások szerint párosítható más lámpákkal:
1. Válasszon egy távirányítót, amely az összes vásárolt lámpát működteti.
2. Több lámpát is hozzárendelhet egy zónához, vagy mindegyik lámpát egy másikhoz
(a távirányítónak 4 független zónája van).
A hozzárendelt zóna lámpáinak vezérléséhez először nyomja meg az ON gombot a zóna bekapcsolásához, majd szabadon változtassa meg a színt és a fényerőt.

A lámpák és a távirányító párosításához kövesse az alábbi utasításokat
1. Húzza ki.
2. Kapcsolja be a készüléket.
3. Tartsa lenyomva a zóna ON/OFF gombját (egyidejűleg) 5 másodpercig, a lámpa a megfelelő párosítás után villogni kezd.

A lámpák és a távirányító párosításához kövesse az alábbi utasításokat
1. Húzza ki.
2. Kapcsolja be a készüléket.
3. Tartsa lenyomva egy adott zóna BE/KI gombját (egyszerre) 5 másodpercig, a lámpa a megfelelő párosítás után villogni kezd.

Indeks / Index:	**4851**
Prąd wejściowy/ Input current / Eingangsstrom / bemeneti áram:	165-240V AC 50/60Hz
Moc / Power / Leistung / Erő:	70W (4000K) / 35W(3000K/6500K)
Źródło światła / Light Source / Lichtquelle / Fényforrás:	560x LED SMD 2835
Jasność / Brightness / Helligkeit / Fényerősség:	110lm/W (z diod LED / from LEDs / mit LEDs / LED-ekből)
Temperatura światła / CCT:	3000K-6500K (regulacja / CCT adjustment / CCT Einstellbar / szabályozás)
Ściemnianie / Dimming / Dimmbar / Sötétedés:	stopniowe 1-100%/ gradually 1-100% / allmählich 1-100% / fokozatos 1-100%
Sposób sterowania / Control method / Kontroll-Methode / Ellenőrzési módszer:	Pilot RF 2.4G 4-strefowy / 4-zone remote control / 4-Zonen-Fernbedienung / 4 zónás távirányító
CRI (Ra):	>80
Kąt rozsyłu światła / Light distribution angle / Leuchtwinkel / Fényeloszlási szög:	320°
Wymiary podstawy / Base size / Basisabmessung / Alap méretei [mm]:	243 x 243 x 40 mm
Wymiary / Size / Totalmaße / Méretek [mm]:	540 x 540 x 130 mm
Klasa odporności / Class protection / Widerstandsklasse / Ellenállási osztály:	IP20, IK03, class I
Kolor / Color / Farbe / Szín:	Aluminium + PC + Stal / Steel / Stahl / acél
Materiał wykonania / Material / Anyag:	RAL 9017
Zasilanie pilota / Remote control power supply / Fernbedienung Stromversorgung / Pilot tápegység:	2x AAA 1,5V [brak w zestawie / not included / nicht enthalten / nem tartalmazza]
Wymiary pilota / Remote size / Abmessungen Fernbedienung / Pilóta méretei:	141 x 45 x 13 mm
w zestawie / Included / Inbegriffen / Beleértve	kołki montażowe, 1x lampa / concrete anchors, 1x lamp Befestigungsstifte, 1x Lampe / rögzítőcsapok, 1x lámpa

Uwagi dotyczące zagrożenia porażenia prądem:
Aby uniknąć porażenia prądem należy przed montażem wyłączyć prąd i odczekać chwilę.
W trakcie instalacji upewnij się że nie masz mokrych lub natłuszczonych rąk.
Najwyższy poziom bezpieczeństwa zapewnią gumowe rękawice stosowane przy pracy z urządzeniami elektrycznymi.

Electric Shock Hazard Notes:
To avoid electric shock, turn off the electricity before installation and wait for a while.
During installation, make sure you don't have wet or greasy hands.
The highest level of safety is ensured by rubber gloves used when working with electrical devices.

Hinweise zur Gefahr eines Stromschlags:
Um einen Stromschlag zu vermeiden, vor der Montage sollte der Strom abgeschaltet werden und man sollte eine Weile warten.
Stellen Sie während der Installation sicher, dass Ihre Hände nicht nass oder fettig sind.
Das höchste Maß an Sicherheit wird durch Gummihandschuhe gewährleistet, die bei der Arbeit mit elektrischen Geräten verwendet werden.

Áramütésveszélyre vonatkozó megjegyzések:
Az áramütés elkerülése érdekében kapcsolja ki a készüléket, és várjon egy kicsit a telepítés előtt.
Ügyeljen arra, hogy a keze ne legyen nedves vagy olajos a telepítés során.
A legmagasabb szintű biztonságot az elektromos eszközökkel végzett munka során használt gumikesztyűk biztosítják.

Sprzęt elektryczny oznaczony symbolem przekreślonego kosza nie może być wyrzucony łącznie z odpadami komunalnymi.
Taki sprzęt podlega zbiórce i recyklingowi.

Electrical devices marked with the symbol of a painted trash can marked may not be disposed of together with municipal waste.
Such devices are collected and recycled.

Elektrische Geräte, die mit dem Symbol eines gestrichenen Mülleimers gekennzeichnet sind dürfen nicht zusammen mit Siedlungsabfällen entsorgt werden.
Solche Geräte werden gesammelt und recycelt.

Áthúzott kuka szimbólummal jelölt elektromos berendezések nem dobható ki a kommunális hulladékkal együtt.
Az ilyen berendezéseket be kell gyűjteni és újrahasznosítani.

CE RoHS 20 PAP

Made in PRC for LVT Sp. z o.o.
Piecewska 19, 80-288 Gdańsk, Poland
Made in P.R.C